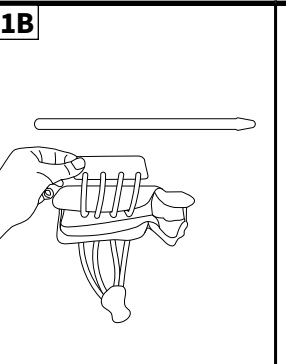
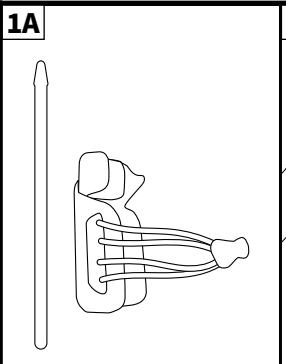
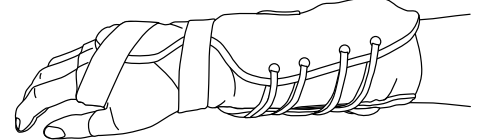


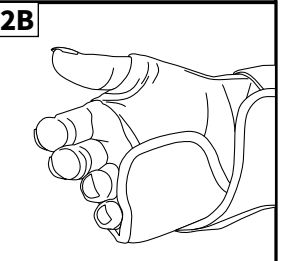
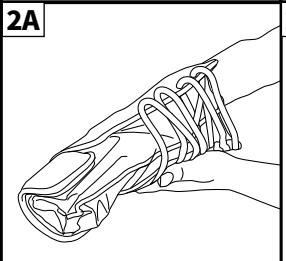


**ASPEN® HINGED WRIST**

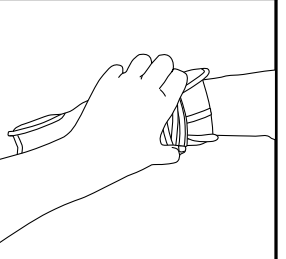
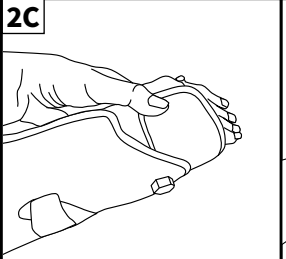
WRIST / HAND ORTHOSIS  
HANDGELENK-/HANDORTHESE  
ÓRTEŠIS DE MUÑECA/MANO  
ORTESI DEL POLSO E DELLA MANO  
ORTHÉSE DU POIGNET / DE LA MAIN  
POLS / HAND ORTHOSE  
ORTEZA NA ZÁPĚSTÍ/RUKU  
HÅNDEL / HÅND ORTOSSE  
ΟΡΘΩΣΗ ΚΑΡΠΙΟΥ / ΧΕΙΡΟΥ  
HÅNDELD/DS/HÅNDORTOSE  
ORTEZA NADGARSTKA / REKI  
RANNE / KÄSIORTOSI  
HANDLED/S/HANDORTOS  
ОРТЕЗА ДЛЯ ЛУЧЕЗАПЯСТНОГО СУСТАВА  
ORTEZO DE PULSO/MÃO  
腕托/手托



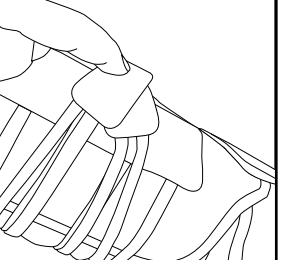
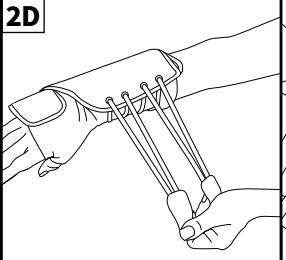
**ENGLISH**  
**1. PREPARATION**  
A. Remove the Aspen Hinged Wrist from the packaging. Remove the support strap and detach the pull tabs from the brace.  
B. Detach the sizing strap and slide to adjust sizing. Reattach the sizing strap.  
**2. APPLICATION**  
A. Carefully slide hand through brace sleeve.  
B. Ensure thumb slides through thumb hole at the top of the sleeve.  
C. Gently mold the aluminum frame to the patient's arm and hand.  
D. Using the pull tabs, carefully tighten the laces until appropriate compression is achieved. Secure the pull tabs to the brace.  
**3. HINGE ADJUSTMENT**  
A. To adjust angle of the wrist, loosen the hinge dial.  
B. Adjust angle of the wrist brace forward or back to desired setting. Tighten the hinge dial.  
Note: Adjust setting before applying the brace to the patient.



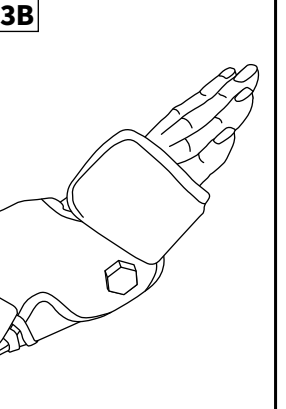
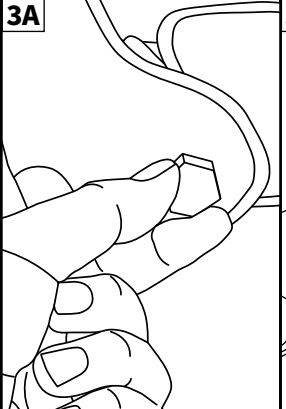
**DEUTSCH**  
**1. VORBEREITUNG**  
A. Nehmen Sie das Aspen Scharnierhandgelenk aus der Verpackung. Entfernen Sie das Halteband und lösen Sie die Zuglaschen von der Stütze.  
B. Lösen Sie das Größenanpassungsband und schieben sie es, um die Größe anzupassen. Bringen Sie das Größenanpassungsband wieder an.  
**2. ANWENDUNG**  
A. Schieben Sie die Hand vorsichtig durch den Stützärmel.  
B. Stellen Sie sicher, dass der Daumen durch das Daumenloch oben am Ärmel geführt wird.  
C. Formen Sie den Aluminiumrahmen schonend an Arm und Hand des Patienten an.  
D. Ziehen Sie die Schnüre mit den Zuglaschen vorsichtig fest, bis eine angemessene Kompression erreicht ist. Befestigen Sie die Zuglaschen an der Stütze.  
**3. SCHARNIERVERSTELLUNG**  
A. Um den Winkel des Handgelenks einzustellen, lockern Sie die Scharnierskala.  
B. Stellen Sie den Winkel der Handgelenkstütze nach vorne oder hinten auf die gewünschte Einstellung ein. Ziehen Sie die Scharnierskala fest.  
Hinweis: Passen Sie die Einstellung an, bevor Sie die Stütze am Patienten anlegen.



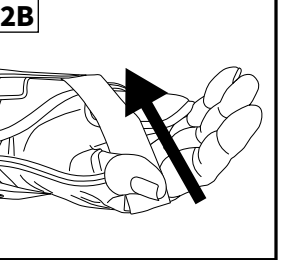
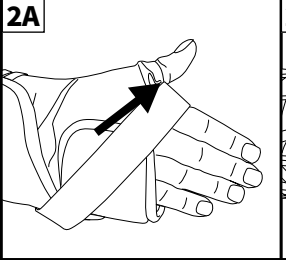
**ESPÁÑOL**  
**4. CORREA DE SOPORTE**  
A. Coloque la correa de soporte del lado de la muñeca del aparato ortopédico. Pase la correa por el dorso de la mano, tal como se indica.  
B. Envuelva la correa entre el pulgar y el índice, y tire de ella a través de la palma de la mano. Asegure la correa con el gancho al aparato ortopédico.  
Nota: ajuste la correa para mayor comodidad.  
**USO PREVISTO**  
Proporcionar estabilización del plano sagital y coronal de la muñeca.  
**INDICACIONES**  
Afecciones o lesiones que requieran la estabilización de la muñeca/mano en una posición prescrita de flexión, neutra o extensión.  
**CONTRAINDICACIONES**  
Hipersensibilidad o alergias a cualquiera de los materiales de fabricación del soporte.  
Inflamación del tejido linfático causado por trastornos circulatorios. Pacientes que, de acuerdo a instrucciones médicas, no están autorizados a usar un soporte.  
**PRECAUCIONES**  
LEER LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. Se necesita una capacitación adecuada acerca del uso de este dispositivo antes de colocarlo. Estas instrucciones son sólo pautas y no se ofrecen como recomendaciones médicas. Si padece una afección médica o si necesita asesoramiento médico, consulte a un profesional de la salud con licencia antes de usar este producto. Se requiere un ajuste adecuado para que este producto sea eficaz. En algunas circunstancias, este producto puede ser recetado por un médico. Consulte la garantía limitada para obtener más información.  
**INSTRUCCIONES DE CUIDADO**  
Lavar a mano solamente y a 30° C. Lave con detergente suave. Deje secar al aire. No use blanqueador ni otros productos químicos.  
**MATERIALES**  
Nur von Hand waschen bei 30 °C; mit einem milden Reinigungsmittel waschen; an der Luft trocknen; keine Bleiche oder sonstige Chemikalien verwenden.  
**MATERIALIEN**  
Acetal, Messing, Kupfer, Aluminium, Ethylenvinylacetat, Edelstahl, PVC, Nylon, Polyurethanfaser (Lycra), Baumwolle/Polyurethanfaser (Spandex), Polyethylen, thermoplastisches Elastomer.



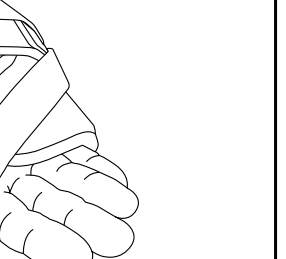
**ITALIANO**  
**1. PREPARAZIONE**  
A. Rimuovere il tutore incernierato Aspen per il polso dalla confezione. Rimuovere la cinghia di supporto e staccare le linguette di trazione dal tutore.  
B. Staccare la cinghia regolabile e far scorrere per regolare la misura. Riattaccare la cinghia regolabile.  
**2. APPLICAZIONE**  
A. Far scorrere con attenzione la mano attraverso il manicotto del tutore.  
B. Assicurarsi che il pollice passi attraverso il foro per il pollice nella parte superiore del manicotto.  
C. Adattare delicatamente il telaio in alluminio al braccio ed alla mano del paziente.  
D. Utilizzando le linguette di trazione, stringere con cura i lacci fino a ottenere una compressione appropriata. Fissare le linguette di trazione al tutore.  
**3. REGOLAZIONE DELLA CERNIERA**  
A. Per regolare l'angolo del polso, allentare la ghiera della cerniera.  
B. Regolare l'angolo del tutore per il polso in avanti o indietro, secondo l'impostazione desiderata. Ringhiare la ghiera della cerniera.  
Nota: Regolare l'impostazione prima di applicare il tutore al paziente.  
**4. CINGHIA DI SOSTEGNO**  
A. Attaccare la cinghia di supporto al lato del polso del tutore. Tirare la cinghia sul dorso della mano come mostrato.  
B. Avvolgere la cinghia tra il pollice e l'indice e tirare attraverso il palmo della mano. Fissare la cinghia al tutore con il gancio.  
Nota: Regolare la cinghia per una migliore vestibilità.  
**USO PREVISTO**  
Per fornire una stabilizzazione sul piano sagittale e coronale del polso.  
**INDICAZIONI**  
Condizioni o lesioni che richiedono la stabilizzazione di polso/mano in una posizione prescritta di flessione, neutra o di estensione.  
**CONTRAINDICAZIONI**  
Ipersensibilità o allergia ai materiali con i quali è composto il tutore. Gonfiore del tessuto linfatico causato da disturbi circolatori. Pazienti che non possono indossare un tutore secondo le istruzioni mediche.  
**PRECAUZIONI**  
LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO. Prima dell'applicazione di questo dispositivo è necessario effettuare una formazione adeguata sull'utilizzo. Queste indicazioni sono solo linee guida e non sono offerte come raccomandazioni mediche. Si consiglia vivamente di consultare un professionista sanitario autorizzato prima di utilizzare questo prodotto. Per l'efficacia di questo prodotto è necessario una vestizione adeguata. In alcune circostanze, questo prodotto può essere prescritto da un medico. Per ulteriori informazioni consultare la garanzia limitata.  
**ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE**  
Lavare a mano solo a 30° C; lavare con un detergente delicato; asciugare all'aria; non usare candeggina o altri prodotti chimici.  
**MATERIALI**  
Acetato, ottone, rame, alluminio, etilene vinil acetato, acciaio inossidabile, PVC, nylon, fibra di poliuretano (Lycra), cotone/fibra di poliuretano (Spandex), polietilene, elastomero termoplastico.  
**NON REALIZZATO CON LATTICE DI GOMMA NATURALE.**  
**SMALTIMENTO**  
Smaltire il prodotto in sicurezza ai sensi delle norme locali.  
**SEGNALAZIONI**  
Se prega di segnalare qualsiasi incidente grave derivante dall'uso di questo dispositivo sia al produttore che alle autorità competenti (elencate in questo documento).  
**GARANZIA LIMITATA**  
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garantisce all'utente che acquista originariamente questo prodotto che è privo di difetti materiali e di lavorazione. L'unico obbligo di Aspen Medical Products, LLC in caso di violazione della garanzia sarà quello di riparare o sostituire il prodotto o la parte difettosa.  
Aspen Medical Products, LLC non avrà alcun obbligo ai sensi della presente garanzia limitata nei seguenti casi:  
(a) Il prodotto non è stato acquistato da Aspen Medical Products, LLC attraverso i suoi canali di distribuzione autorizzati;  
(b) Il prodotto è stato alterato;  
(c) Nel prodotto parti sono state inserite non fornite da Aspen Medical Products, LLC o  
(d) Il prodotto non è utilizzato ai sensi delle istruzioni per l'uso fornite da Aspen Medical Products, LLC.  
QUANTO SOPRA È L'UNICO ESCLUSIVO DIRITTO PER IL MANCAO FUNZIONAMENTO O IL DIFETTO DEL PRODOTTO. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC NON SARA RESPONSABILE IN BASE A QUESTA O A QUALSIASI GARANZIA IMPLICITE PER DANNI DIRETTI, SPECIALI, INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI. DIZZE GARANZIA VINCEANT LE ALTRE GARANZIE. ESPRESSE O IMPLICITE COMPRESA LA GARANZIA DI COMMERCIABILITA' E DONNEITA' PER UN PERIODO DI SCOPPO DI USU. I TUTTI GLI OBBLIGHI O RESPONSABILITÀ DA PARTE DI ASPEN MEDICAL PRODUCTS VOOR DANNI DERIVANTI DA UN RELAZIONE ALL'USO DEL PRODOTTO, CHE SONO QUI DECLINATE ED ESCLUSE DA ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.  
La presente garanzia confessa all'utente diritti legali specifici e l'utente può avere altri diritti che variano da località a località.  
L'elenco dei distributori autorizzati nella zona dell'utente è disponibile su richiesta.  
Questo garante confessa all'utente diritti legali specifici e l'utente può avere altri diritti che variano da località a località.  
Una lista de distribuidores autorizados en su área está disponible a su pedido.  
L'elenco dei distributori autorizzati nella zona dell'utente è disponibile su richiesta.  
Questo garante confessa all'utente diritti legali specifici e l'utente può avere altri diritti che variano da località a località.



**FRANÇAIS**  
**1. PRÉPARATION**  
A. Retirez l'atelle de poignet à charnière Aspen de l'emballage. Retirez la sangle de soutien et détachez les languettes de trazione dal tutore.  
B. Détachez la sangle de réglage et faites-la glisser pour ajuster la taille. Rattachez la sangle de réglage.  
**2. UTILISATION**  
A. Faites glisser avec précaution la main dans le manchon de l'atelle.  
B. Veillez à ce que le pouce glisse dans le trou prévu à cet effet en haut du manchon.  
C. Moulez délicatement le cadre en aluminium au bras et à la main du patient.  
D. À l'aide des bretelles, serrez soigneusement les lacets jusqu'à obtenir une compression appropriée. Fixez les bretelles à l'atelle.  
**3. RÉGLAGE DE LA CHARNIÈRE**  
A. Pour régler l'angle du poignet, desserrez la molette de la charnière.  
B. Pas dehoek van de polsbrace na voren of achteren aan tot de gewenste instelling.  
Draai de scharnierknop vast.  
Opmerking: Pas de instelling aan voordat u de brace bij de patiënt aanbrengt.  
**4. SANGLE DE SOUTIEN**  
A. Attachez la sangle de soutien au côté poignet de l'atelle. Tirez la sangle sur le dos de la main comme indiqué.  
B. Enroulez la sangle entre le pouce et l'index et tirez sur la paume de la main. Fixez la sangle à l'atelle à l'aide de la fermeture auto-agrippante.  
Remarque : Ajustez la sangle pour un ajustement optimal.  
**UTILISATION PRÉVUE**  
Assurer la stabilisation du poignet dans les plans sagittal et coronal.  
**INDICATIONS**  
Affections ou blessures nécessitant la stabilisation du poignet/de la main dans une position prescrite de flexion, neutre ou d'extension.  
**CONTRE-INDICATIONS**  
Overgevoeligheid of allergieën à l'un des matériaux utilisés pour fabriquer l'appareil.  
Gonflement du tissu lymphatique causé par des troubles circulatoires. Patients non autorisés à porter une attelle pour raisons médicales.  
**PRÉCAUTIONS**  
LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION. Une formation appropriée à l'utilisation de cet appareil doit avoir lieu avant son application. Ces instructions ne sont que des lignes directrices et ne constituent pas des recommandations médicales. Si vous souffrez d'un problème médical grave, nous vous conseillons vivement de consulter un spécialiste de la santé agréé avant d'utiliser ce produit. Un réglage adéquat est nécessaire pour que ce produit soit efficace. Dans certaines circonstances, ce produit peut être prescrit par un médecin. Veuillez consulter la garantie limitée pour de plus amples informations.  
**INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN**  
Laver à la main uniquement à 30° C; Laver avec un détergent doux; Sécher à l'air libre; Ne pas utiliser d'eau de Javel ou d'autres produits chimiques.  
**MATÉRIEL**  
Acétal, laiton, cuivre, aluminium, éthylène-acétate de vinyle, acier inoxydable, PVC, nylon, fibre de polyuréthane (Lycra), coton/Polyurthaan Vezel (Spandex), Polyéthylène, Thermoplastisches Elastomere.  
**NIET GEMAAKT MET NATUURLIJKE RUBBER LATEX.**  
**AFVALVERWERDING**  
Product mag veilig worden verwijderd volgens de lokale wetgeving.  
**TRAITEMENT POUR ELIMINATION**  
Le produit peut être éliminé en toute sécurité conformément aux lois locales.  
**SEGNALAZIONI**  
Veuillez signaler tout incident grave impliquant l'utilisation de ce dispositif à la fois à l'autorité compétente de votre État et au fabricant (figurant dans la liste présente dans ce document).  
**GARANTEE LIMITEE**  
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garanteert de gebruiker die dit originele product koopt dat het geen materiaal- en fabricagefouten bevat. Het is de volledige verplichting van Aspen Medical Products, LLC om in geval van een terugkorting in de garantie het defecte product of onderdeel te repareren of te vervangen.  
Aspen Medical Products, LLC heeft geen enkele verplichting onder deze beperkte garantie in het geval:  
(a) Het product niet gekocht is bij Aspen Medical Products, LLC of via de geautoriseerde distributiekanaalen;  
(b) Het product aangepast wordt;  
(c) Onderdelen in het product worden geïnstalleerd die niet door Aspen Medical Products, LLC worden geleverd of  
(d) Het product niet wordt gebruikt in overeenstemming met de gebruiksvoorschriften van Aspen Medical Products, LLC.  
HET VOORGAAKDE IS DE ENIGE EN EXCLUSIEVE REMEDIE VOOR HET NIET FUNCTIONEREN VAN OF DEFECT AAN HET PRODUCT. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC NEEF AANSPRAKELIJK OP GROND VAN DEZE OF ENIGE IMPLICITE GARANTIE VOOR DIRECTE, BIJZONDERE, INCIDENTELE OF GEVOLGSCHEDE. DEZE GARANTIE VINCENT LE ALTRE GARANZIE. ESPRESSE O IMPLICITE COMPRESA LA GARANZIA DI COMMERCIABILITA' E DONNEITA' PER UN PERIODO DI SCOPPO DI USU. I TUTTI GLI OBBLIGHI O RESPONSABILITÀ DA PARTE DI ASPEN MEDICAL PRODUCTS VOOR DANNI DERIVANTI DA UN RELAZIONE ALL'USO DEL PRODOTTO, CHE SONO QUI DECLINATE ED ESCLUSE DA ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.  
Dette garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en u kunt andere rechten hebben die per locatie verschillen.  
U kunt een lijst van geautoriseerde distributeurs bij u in de buurt opvragen.



**NETHERLANDS**  
**1. VOORBEREIDING**  
A. Haal de Aspen Scharnierende Polsbrace uit de verpakking. Verwijder de steunband en maak de trekjies los van de brace.  
B. Maak de maatband los en schuif om de maat aan te passen. Bevestig de maatband opnieuw.  
**2. PLAATSTING**  
A. Plaats de hand voorzichtig door de mouw van de brace.  
B. Zorg ervoor dat de duim door het duimgat aan de bovenkant van de mouw kijkt.  
C. Vorm het aluminium frame voorzichtig naar de arm en hand van de patiënt.  
D. Trek de veters met behulp van de trekjies voorzichtig aan tot de juiste compressie is bereikt. Maak de trekjies aan de brace vast.  
**3. SCHARNIER VERSTELLEN**  
A. Om de hoek van de polsbrace aan te passen, draait u de scharnierknop los.  
B. Pas de hoek van de polsbrace naar voren of achteren aan tot de gewenste instelling.  
Draai de scharnierknop vast.  
Opmerking: Pas de instelling aan voordat u de brace bij de patiënt aanbrengt.  
**4. STEUNBAND**  
A. Bevestig de steunband aan de polszijde van de brace. Trek de band over de rug van de hand zoals afgebeeld.  
B. Wikkel de band tussen duim en wijsvinger en trek hem over de handpalm. Bevestig de band met het haakje aan de brace.  
Opmerking: Verstel de band voor de beste pasvorm.  
**BEVOGGD GEBRUIK**  
Voor sagittale en coronale stabilisatie van de pols.  
**INDICATIES**  
Aandoeningen of letsels die stabilisatie van de pols/hand in een voorgeschreven flexie-, neutrale of extensiestand vereisen.  
**CONTRA-INDICATIES**  
Overgevoeligheid of allergieën voor een van de materialen waarvan de brace is gemaakt. Zwelling van het lymfweefsel ten gevolge van doorbloedingsstoornissen. Patiënten die geen brace mogen dragen volgens medische instructies.  
**VOORZORGSMAATREGELEN**  
LEES DE INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK. Oefening in het gebruik van dit instrument dient plaats te vinden voordat het wordt toegepast. Deze aanwijzingen zijn slechts richtlijnen en worden niet als medische adviezen verstrekt. Als u ligt aan een ernstige medische aandoening, raden wij u ten zeerste aan om een erkende zorgverlener te raadplegen alvorens dit product te gebruiken. De juiste instelling is nodig voor de effectiviteit van dit product. Onder bepaalde omstandigheden kan dit product worden voorgeschreven door een arts. Zie de beperkte garantie voor meer informatie.  
**VERZORGING**  
Alleen met de hand wassen op 30° C; Was met een mild wasmiddel; Aan de lucht drogen; Gebruik geen bleekmiddel of andere chemieallien.  
**MATERIELEN**  
Acetal, Messing, Koper, Aluminium, Ethyleen Vinyl Acetaat, Roestvrij Staal, PVC, Nylon, Polyurthaan Vezel (Lycra), Katoen/Polyurthaan Vezel (Spandex), Polyethyleen, Thermoplastisch Elastomeer.  
**NIET GEMAAKT MET NATUURLIJKE RUBBER LATEX.**  
**AFVALVERWERDING**  
Product mag veilig worden verwijderd volgens de lokale wetgeving.  
**MELDINGEN**  
Meld elk ernstig incident met betrekking tot het gebruik van dit instrument aan zowel de Bevoegde Autoriteit in uw staat als de fabrikant (op dit document vermeld).  
**BEPERKTE GARANTIE**  
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garanteert de gebruiker die dit originele product koopt dat het geen materiaal- en fabricagefouten bevat. Het is de volledige verplichting van Aspen Medical Products, LLC om in geval van een terugkorting in de garantie het defecte product of onderdeel te repareren of te vervangen.  
Aspen Medical Products, LLC heeft geen enkele verplichting onder deze beperkte garantie in het geval:  
(a) Het product niet gekocht is bij Aspen Medical Products, LLC of via de geautoriseerde distributiekanaalen;  
(b) Het product aangepast wordt;  
(c) Onderdelen in het product worden geïnstalleerd die niet door Aspen Medical Products, LLC worden geleverd of  
(d) Het product niet wordt gebruikt in overeenstemming met de gebruiksvoorschriften van Aspen Medical Products, LLC.  
HET VOORGAAKDE IS DE ENIGE EN EXCLUSIEVE REMEDIE VOOR HET NIET FUNCTIONEREN VAN OF DEFECT AAN HET PRODUCT. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC NEEF AANSPRAKELIJK OP GROND VAN DEZE OF ENIGE IMPLICITE GARANTIE VOOR DIRECTE, BIJZONDERE, INCIDENTELE OF GEVOLGSCHEDE. DEZE GARANTIE VINCENT LE ALTRE GARANZIE. ESPRESSE O IMPLICITE COMPRESA LA GARANZIA DI COMMERCIABILITA' E DONNEITA' PER UN PERIODO DI SCOPPO DI USU. I TUTTI GLI OBBLIGHI O RESPONSABILITÀ DA PARTE DI ASPEN MEDICAL PRODUCTS VOOR DANNI DERIVANTI DA UN RELAZIONE ALL'USO DEL PRODOTTO, CHE SONO QUI DECLINATE ED ESCLUSE DA ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.  
Dette garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en u kunt andere rechten hebben die per locatie verschillen.  
U kunt een lijst van geautoriseerde distributeurs bij u in de buurt opvragen.



**ČEŠTINA**  
**1. PŘÍPRAVA**  
A. Zbalu výbře z závěsnou ortézu Aspen na zápestí. Odpojte podpěrný popruh a z ortézy uvolněte poušku.  
B. Odpojte řemínek pro nastavení velikosti a upravte velikost. Řemínek znovu připejete. Připevněte poušku k ortéze.  
**2. POUŽITÍ**  
A. Ruku opatrně protáhně přes rukáv ortézy.  
B. Zajistěte, aby palec prošel otvorem pro palec v horní části rukávu.  
C. Hmlokový rám na pažu a ruce pacienta jemně vytvarujte.  
D. Pomocí poušek ortézu utáhněte k sobě, dokud nedosáhnete vhodné komprese. Připevněte poušku k ortéze.  
**3. NASTAVENÍ KLOUBU**  
A. Chcete-li nastavit úhel zápěstí, uvolněte kolečko klouby.  
B. Upravte úhel ortézy zápěstí dopředu nebo dozadu na požadované nastavení. Utáhněte kolečko klouby.  
B. Zajistěte, aby palec prošel otvorem pro palec v horní části rukávu.  
Poznámka: Před nasazením ortézy na pacienta upravte nastavení.  
**4. PODPŮRNÝ POPRUH**  
A. Podpůrný popruh připevněte k zápeštní straně ortézy. Řemínek přetáhněte přes hřbet ruky, jak je znázorněno na obrázku.  
B. Řemínek ověrite měm palcem a ukazováčkem a přetáhněte přes dlaň. Řemínek připevněte háčkem k ortéze.  
Poznámka: Upravte popruh a ortézu přizpůsobte.  
**ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ**  
Zajištění sagitální a koronální roviny stabilizace zápěstí.  
**INDIKACE**  
Stavy nebo zranění vyžadující stabilizaci zápěstí/ruky v předepsané poloze flexe, neutrální poloze nebo extenze.  
**KONTRAINDIKACE**  
Přecitlivělost nebo alergie na některý z materiálů, ze kterých je podpora vyrobená. Otok lymfatické tkáně způsobený poruchami oběhu. Pacienti, kteří nesmjí nosit ortézu podle lékařských pokynů.  
**BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ**  
PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE POKYNY. Před použitím tohoto zařízení je třeba zajistit řádné proskolení. Tyto pokyny jsou pouze pokyny a nejsou nábyzem jako lékařská doporučení. Pokud trpíte vážným zdravotním stavem, doporučné doporučení, abyste se před použitím tohoto produktu poradili s kvalifikovaným zdravotním pracovníkem. Aby byl tento produkt účinný, je nutné jeho správné nastavení. Za určitých okolností může tento produkt předepsat lékař. Další informace naleznete v omezené záruce.  
**POKYNY K PÉČI**  
Ruční prání pouze při 30°C; Vyperete v jemném pracm prostředku; Sušte na vzduchu; Nepoužívejte bělidlo ani jiné chemické látky.  
**MATÉRIÁLY**  
Acetal, mosaz, měď, hliník, etylenvinylacetát, nerezová ocel, PVC, nylon, polyuretanové vlákno (lykra), bavlněné/polyuretanové vlákno (spandex), polyethylen, termoplastický elastomer.  
**NEŇI VYROBENO Z LATEXU Z PŘÍRODNÍHO KAUKČUKU.**  
**LIVKIDACE**  
Produkt může být bezpečně zlikvidován v souladu s místními zákony.  
**PODÁVÁNÍ ZPRAV**  
Jakýkoli závažný incident týkající se použití tohoto zařízení jak příslušnému orgánu ve vašem státě, tak výrobci (uveden v tomto dokumentu).  
**OMEZENÁ ZÁRUKA**  
Společnost Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, zaručuje uživatelé, který původně zakoupil tento produkt. Je neobhajuje vadu materiálu a zpracování. Výhradní povinnost společnosti Aspen Medical Products, LLC v případě porušení záruky je opravit nebo vyměnit vadný produkt nebo část (součástí).  
Společnost Aspen Medical Products, LLC nebudete mít podle této omezené záruky žádnou povinnost v případě, že:  
(a) Produkt nebyl zakoupen od společnosti Aspen Medical Products, LLC nebo prostřednictvím jejich autorizovaných distribučních kanálů;  
(b) Produkt je pozměněn;  
(c) Do produktu jsou vloženy jakékoliv součásti, které nedodává společnost Aspen Medical Products, LLC; nebo  
(d) Produkt se nepoužívá v souladu s pokyny k použití společnosti Aspen Medical Products, LLC.  
VÝŠE UVEDENÉ JE JEDINÁ A VYLUCNÁ PRŮSTŘEDNÍ NÁHRADA V PŘÍPADĚ PORUCHY NEBO ZÁVAŽY PRODUKTU. SPOLEČNOST ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC NEEF AANSPRAKELIJK OP GROND VAN DEZE OF ENIGE IMPLICITE GARANTIE VOOR DIRECTE, BIJZONDERE, INCIDENTELE OF GEVOLGSCHEDE. DIZZE GARANTIE VINCENT LE ALTRE GARANZIE. ESPRESSE O IMPLICITE COMPRESA LA GARANZIA DI COMMERCIABILITA' E DONNEITA' PER UN PERIODO DI SCOPPO DI USU. I TUTTI GLI OBBLIGHI O RESPONSABILITÀ DA PARTE DI ASPEN MEDICAL PRODUCTS VOOR DANNI DERIVANTI DA UN RELAZIONE ALL'USO DEL PRODOTTO, CHE SONO QUI DECLINATE ED ESCLUSE DA ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.  
Tato záruka vám dáva konkrétní zákonná práva a můžete mít další práva, která se liši od místa k místu.  
Seznam autorizovaných distributorů ve vaší oblasti je k dispozici na vyžádání.

MD MEDICAL DEVICE  
SINGLE PATIENT- MULTIPLE USE  
CAUTION  
EMERGO EUROPE  
Westervoortsedijk 60,  
6827 AT Arnhem  
The Netherlands  
Aspen Medical Products, LLC  
6481 Oak Canyon, Irvine, CA 92618-5202 USA  
aspemmp.com • +1-800-295-2776 • +1-949-681-0200  
©2023 Aspen Medical Products, LLC. All Rights Reserved.  
LB0039C revised 03/2023

